



Konsantman ak Dechaj Paran/ Responsab Legal

Non Timoun nan: _____ Laj: _____

Non Lekòl la: _____

Adrès Lekòl la _____

Vil: _____ Eta _____ Kòd Postal _____

Tanpri fè yon ti kwa nan yon kaz sèlman

EGZAMEN DAN

WI, mwen bay pèmasyon pou Pitit mwen resevwa yon egzamen dan. Mwen se paran oswa responsab legal Timoun ki gen non li parèt anwo a. Mwen bay pèmasyon pou Timoun nan resevwa yon egzamen dan pandan pwogram Sourì Briyan, Avni Briyan ("BSBF") ki jwenn sipò Konpayi Kòlgat-Palmoliv ("Kòlgat") ("Colgate"). Mwen rekonèt epi mwen dakò pou Colgate bay egzamen dan an gratis kòm yon sèvis piblik kepi pou pitit mwen patisipe nan BSBF avèk volonte li epitou sou risk mwen. Mwen dakò pou yo retire ak dechaje Colgate, direktè, fonksyonè, anplwaye, ajan ak sesyonè li yo, tankou san limit pwofesyonèl dantè volonte k ap fè egzamen yo pou nenpòt ak obligasyon pwosè frè pou peye oswa depans nan nenpòt fason ki asosye avèk patisipasyon timoun ki endike anba la a nan pwogram egzamen dan sa a. Okenn renonsyasyon oswa modifikasyon nan Konsantman ak Dechaj sa a pa dwe valab sof si li egzekite alekri. Se lwa Eta New York ki dwe detèmine Konsantman ak Dechaj sa a.

NON, mwen pa bay pèmasyon pou Pitit mwen resevwa yon egzamen dan.

Tanpri fè yon ti kwa nan yon kaz sèlman

DIVILGASYON FOTO (Ranpli seksyon sa a sèlman si Timoun nan jwenn pèmasyon pou patisipe nan Egzamen Dan an)

WI. Pou konsiderasyon enpòtan, resi mwen rekonèt, mwen bay Colgate ak patnè BSBF yo, ak paran yo ak konpayi filyal yo ak chak nan anplwaye yo apa, ajan yo sesyonè yo (ansanm "Colgate ak Patnè BSBF" dwa ak pèmasyon kare-bare avi. (1) pou yo fè foto, film, videyo, oswa nenpòt anrejistremant ("Imaj ak Anrejistremant") Timoun nan, (2) itilize, repwodui, pibliye, ekspoze, difize, oswa idantifye sou plan vizyèl imaj timoun nan pòtre li, aparans li, vwa li, foto li, deklarasyon li oswa nenpòt lòt endis idantite timoun nan (ansanm, "Pòtre Timoun nan") ak Imaj ak Anrejistremant nan nenpòt ak tout medya toupatou nan lemond, san restriksyon tankou kantite fwa oswa kantite tan itilizasyon an, sèlman pou objektif pou fè pwomosyon, pou pibliye ak/oswa pou dekr(a) pwogram BSBF program oswa (b) pwogram Colgate ak sèvis kominotè ak efò responsablite sosyal Patnè BSBF li yo (ansanm "Relasyon Piblik BSBF").

Answit mwen bay otorizasyon pou Colgate ak Patnè BSBF li yo (i) modifye, adapte, taye, dijitalize oswa korije imaj yo ak Anrejistremant yo jan yo remake yo kapab fè sa, epitou mwen renonse nenpòt dwa pou enspekte oswa apwouve Imaj ak Anrejistremant yo epi (ii) mwen bay sou-lisans pou yo itilize Imaj yo ak Anrejistremant yo sèlman pou objektif Relasyon Piblik BSBF. mwen rekonèt epi mwen dakò pou Colgate dwe se sèl pwopriyetè nenpòt ak tout Imaj ak Anrejistremant oswa lòt materyèl (ak tout dwa ki ladan, tankou dwadotè) ki pwodui dapre Konsantman sa a ak Dechaj sa a.

Mwen dechaje epi mwen dakò pou retire sou Colgate ak Patnè BSBF li yo nenpòt obligasyon ki soti nan nenpòt itilizasyon Imaj yo ak Anrejistremant yo ak Pòtre Timoun nan avèk pèmasyon. Okenn renonsyasyon oswa modifikasyon nan Konsantman ak Dechaj sa a pa dwe valab sof si li egzekite alekri. Se lwa Eta New York ki dwe detèmine Konsantman ak Dechaj sa a.

Non Mwen pa bay pèmasyon pou yo fè foto, videyo oswa lòt Imaj oswa Anrejistremant Timoun nan pou yo itilize oswa pibliye.

Paran oswa Responsab Legal (ekri Non li an lèt detache): _____

Siyati (Paran oswa Responsab Legal): _____